

## **Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Сорок седьмая сессия**  
**Женева, 5–9 июня 2023 года**

### **ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ В СООТВЕТСТВИИ С РЕКОМЕНДАЦИЕЙ, ВЫНЕСЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ СОВЕТОМ**

*Информационная записка, подготовленная Генеральным директором*

1. Положения о создании и функционировании Добровольного фонда ВОИС («Фонд»), утвержденные Генеральной Ассамблеей, изложены в приложении к документу WO/GA/39/11.

Статья 6(i) соответствующего решения гласит следующее:

«Консультативный совет принимает свою рекомендацию до окончания сессии Комитета, в ходе которой он проводит свои заседания. В этой рекомендации определяются:

- (i) будущая сессия Комитета и в соответствующем случае заседание (заседания) МРГ, в отношении которой испрашивается финансовая поддержка (а именно следующая сессия Комитета);
- (ii) кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, следует предоставить поддержку для обеспечения их участия в этой сессии и/или заседании (заседаниях) МРГ, и для поддержки которых имеются средства;
- (iii) любой кандидат или кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, в принципе следует предоставить поддержку, но для поддержки которых средств недостаточно,

- (iv) любой кандидат или кандидаты, заявления которых были отклонены в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 10,
- (v) любой кандидат или кандидаты, рассмотрение заявлений которых отложено до следующей сессии Комитета в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 10.

Консультативный совет незамедлительно доводит содержание рекомендации до сведения Генерального директора, который принимает решение в соответствии с этой рекомендацией. Генеральный директор незамедлительно и, в любом случае, до окончания текущей сессии Комитета информирует Комитет посредством информационной записки с указанием решения, принятого по каждому кандидату».

2. В этой связи Секретариат хотел бы препроводить Комитету отчет и рекомендации, принятые Консультативным советом по завершении его заседания, проведенного на полях сорок седьмой сессии Комитета. Отчет представлен в приложении к настоящему документу.

3. Комитет ставится в известность о том, что в соответствии со статьей 6(d) приложения к документу WO/GA/39/11, утвержденному Генеральной Ассамблеей (тридцать девятая сессия), Генеральный директор принял к сведению содержание этого отчета и одобрил решения, рекомендованные Консультативным советом в пункте 4 указанного отчета.

[Приложение следует]

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ВОИС

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ

ОТЧЕТ

1. Консультативный совет Добровольного фонда ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин («Фонд»), члены которого назначены решением Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») на сорок седьмой сессии и имена которых приводятся в заключительной части настоящего отчета, провел свое тридцать седьмое заседание под председательством г-на Йоны СЕЛЕТИ (член *ex officio*) на полях сорок седьмой сессии Комитета 7 июня 2023 года.
2. Члены Консультативного совета провели встречу в соответствии со статьями 7 и 9 приложения к документу WO/GA/39/11.
3. С учетом статьи 5(а) приложения к документу WO/GA/39/11 Консультативный совет принял к сведению информацию о финансовом положении Фонда, изложенную в информационной записке WIPO/GRTKF/IC/47/INF/4 от 15 мая 2023 года, которая была распространена до начала сорок седьмой сессии Комитета и в которой было указано, что по состоянию на 12 мая 2023 года сумма средств, имеющихся на счету Фонда, составляла 213,48 шв. франка за вычетом ранее зарезервированных средств. В этой связи Консультативный совет вновь выразил благодарность Федеральному министерству юстиции Германии за взнос в Фонд от 13 сентября 2022 года в размере 14 233,70 шв. франков (что эквивалентно 15 000 евро на момент перечисления средств) и с признательностью отметил поступление 817,10 шв. франка от имени анонимных доноров 3 марта 2023 года. Консультативный совет отметил, что Фонд был практически исчерпан, и выразил сожаление по поводу того, что из трех кандидатов, которые были рекомендованы Консультативным советом для получения финансирования с целью участия в сорок седьмой сессии Комитета, финансовую поддержку получил только один. Консультативный совет настоятельно призвал государства – члены ВОИС и других потенциальных доноров продолжать оказывать Фонду финансовую помощь, чтобы благодаря достаточному финансированию могли быть реализованы рекомендации Консультативного совета.
4. По итогам рассмотрения списка заявителей, содержащегося в информационной записке WIPO/GRTKF/IC/47/INF/4, а также заявлений этих кандидатов и в соответствии со статьей 6(i) приложения к документу WO/GA/39/11 Консультативный совет принял следующие рекомендации:
  - (i) следующие сессии, в отношении которых испрашивается финансовая поддержка в соответствии со статьей 5(е):  
специальная сессия Комитета (4–8 сентября 2023 года) и сорок восьмая сессия Комитета (при условии продления мандата Комитета Генеральной Ассамблеей ВОИС на период после 2023 года);
  - (ii) кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, в принципе следует оказать поддержку для участия в специальной сессии Комитета при условии наличия средств (в порядке очередности):
    - г-жа Лусия Фернанда ИНАСИУ БЕЛФОРТ
    - г-н Родриго ДЕ ЛА КРУС ИНЛАГО
    - г-н Муса Усман НДАМБА
    - г-н Бабагана АБУБАКАР

- (iii) кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, в принципе следует оказать поддержку для участия в сорок восьмой сессии Комитета при наличии средств и с учетом прошлых расходов, если таковые имели место, на обеспечение участия в специальной сессии, а также при условии продления мандата Комитета Генеральной Ассамблеей на период после 2023 года (в порядке очередности):
- г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА
  - г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ
  - г-н Агуссу Марселлин АИГБЕ
  - г-жа Лусия Фернанда ИНАСИУ БЕЛФОРТ
- (iv) Кандидаты, чьи заявления на участие в специальной сессии Комитета Консультативному совету следует рассмотреть позднее, на следующей очередной сессии Комитета (сорок восьмая сессия), уже применительно к сессии, которая последует за данной сессией (сорок девятая сессия) (при условии продления мандата Комитета Генеральной Ассамблеей на период после 2023 года) (в порядке очередности):
- г-жа Эдит БАСТИДАС
  - г-н Осаруигиемвин Джозеф ОГИЕРИАХИ
  - г-жа Нонгпоклай СИНХА
- (v) Кандидаты, чьи заявления на участие в сорок восьмой сессии Комитета Консультативному совету следует рассмотреть позднее, на следующей очередной сессии Комитета (сорок восьмая сессия), уже применительно к сессии, которая последует за данной сессией (сорок девятая сессия) (при условии продления мандата Комитета Генеральной Ассамблеей на период после 2023 года) (в порядке очередности):
- г-н Бабагана АБУБАКАР
  - г-н Муса Усман НДАМБА
  - г-н Осаруигиемвин Джозеф ОГИЕРИАХИ
- (vi) кандидат, чье заявление на участие в специальной сессии Комитета следует отклонить:
- г-н Агуссу Марселлин АИГБЕ
- (vii) Кандидат (кандидаты), чье заявление на участие в сорок восьмой сессии Комитета следует отклонить:
- Отсутствует

Содержание настоящего отчета и изложенных в нем рекомендаций будет доведено до сведения Генерального директора ВОИС после их принятия членами Консультативного совета в соответствии с последним пунктом статьи 6(i) приложения к документу WIPO/GA/39/11.

Совершено в Женеве 7 июня 2023 года

Имена членов Консультативного совета:

Председатель: г-н Йона СЕЛЕТИ, заместитель Председателя Межправительственного комитета, член ex officio, [подпись]

и в английском алфавитном порядке:

г-н Дитрикс Ион Улукоа ДУХАЙЛОНСОД, представитель, советник в КА'UIKIOKAPŌ,  
[подпись]

г-н Пабло ЛАТОРРЕ, первый секретарь постоянного представительства Чили, Женева,  
[подпись]

г-н Джун ЛОРЕНСО, представитель Международного совета по договорам индейцев,  
[подпись]

г-н Алан НДАДЖИЕ МУГАРУРА, третий секретарь постоянного представительства  
Уганды, Женева, [подпись]

г-н Родриго Эдуардо ПАЙЯЛЕФ МОННАРД, представитель Фонда предпринимательства  
коренных народов, [подпись]

г-н Томас РАЙТИНГЕР, старший патентный эксперт патентного отдела ведомства по  
патентам и товарным знакам Германии Федерального министерства юстиции, Германия,  
[подпись]

г-н Узаир Захид ШАЙХ, первый секретарь постоянного представительства Пакистана,  
Женева, [подпись]

г-жа Люцие ЗАМЫКАЛОВА, руководитель группы по международным вопросам отдела  
международных и правовых вопросов ведомства промышленной собственности Чешской  
Республики, Чешская Республика, [подпись]

[Конец приложения и документа]